

Міністерство освіти і науки України
Відокремлений структурний підрозділ
«Любешівський технічний фаховий коледж
Луцького національного технічного університету»



Іноземна мова за професійним спрямуванням

Методичні вказівки до виконання контрольних робіт
для здобувачів освіти освітньо-професійного ступеня фаховий
молодший бакалавр
галузь знань 13 «Механічна інженерія»
спеціальність 133 Галузеве машинобудування
денної форми навчання

УДК 811.111(07)

Н 11

До друку

Голова методичної ради ВСП «Любешівський ТФК ЛНТУ»

_____ Герасимик-Чернова Т.П.

Електронна копія друкованого видання передана для внесення в репозитарій коледжу

Бібліотекар _____ М.М. Демих

Затверджено методичною радою ВСП «Любешівський ТФК ЛНТУ»

протокол № _____ від «_____» _____ 2022 р.

Рекомендовано до видання на засіданні циклової методичної комісії викладачів соціально-гуманітарних дисциплін та іноземних мов.

протокол № _____ від «_____» _____ 2022 р.

Голова циклової методичної комісії _____ Кравчик Л.М

Укладач: _____ О.В. Невірець, викладач I категорії

Рецензент: _____

Відповідальний за випуск: _____ Кравчик Л.М., викладач вищої категорії, голова циклової методичної комісії викладачів соціально-гуманітарних дисциплін та іноземних мов.

Іноземна мова за професійним спрямуванням [Текст]: Методичні вказівки до виконання контрольних робіт для здобувачів освіти III курсу освітньо-професійного ступеня фаховий молодший бакалавр галузь знань 13 «Механічна інженерія» спеціальність 133 Галузеве машинобудування денної форми навчання/уклад. О.В.Невірець. – Любешів: ВСП «Любешівський ТФК ЛНТУ», 2022. – 21 с

Методичне видання складене відповідно до діючої програми курсу «Іноземна мова за професійним спрямуванням » з метою вивчення та засвоєння основних розділів дисципліни, містить контрольні завдання до кожної з тем та перелік рекомендованої літератури.

©Невірець О.В., 2022

З М І С Т

1. Вступ.....	4
2. Контрольна робота № 1.....	6
2.1 Cooking meals.....	7
2.2 Meals in England.....	9
2.3 Proper diet.....	11
3. Контрольна робота № 2.....	13
3.1 Fruit.....	14
3.2 Meat.....	16
3.3 Sturgeons.....	18
4. Список літератури.....	20

Вступ

Розширення та якісні зміни характеру міжнародних зв'язків нашої держави, інтернаціоналізація усіх аспектів суспільного життя роблять іноземну мову реально необхідною в різних сферах діяльності людини. Вона стає дійовим фактором соціально-економічного, науково-технічного і загальнокультурного прогресу суспільства. Так, предметом вивчення Іноземної мови є не лише іноземна мова як система, але й мовленнєва діяльність, точніше, мовленнєва взаємодія на цій мові, культура народу-носія мови, а також певні мовні, лінгвокраїнознавчі та суто країнознавчі знання.

Головне призначення іноземної мови як освітньої галузі - стати засобом спілкування студентів завдяки сформованим комунікативним умінням : говоріння, розуміння зі слуху, читання та письма. Якщо навчальний заклад допоможе студентам навчитися говорити, слухати, читати та писати іноземною мовою, він водночас забезпечить їх доступ до інших національних культур і, тим самим, до світової культури. Це внесе суттєвий вклад у підвищення рівня їх гуманітарної освіти та розширення загального кругозору.

Головним завданням навчання іноземної мови в українських навчальних закладах є завдання навчити студентів користуватися іноземною мовою як засобом спілкування в усіх видах мовленнєвої діяльності в різноманітних ситуаціях реального життя. Зрозуміло, що протягом навчання студенти можуть досягти лише певного рівня спілкування в ситуаціях., обмежених як за кількістю, так і за тематикою. Для того щоб дізнатися, чи володіють учні іноземною мовою згідно з вимогами національного освітнього стандарту, необхідно здійснити точний та об'єктивний підсумковий контроль, під час якого і визначається рівень навчальних досягнень студента з предмету "Англійська мова".

Представлені методичні вказівки мають на меті допомогти студенту в його самостійній роботі над здобуттям і розвитком практичних навичок правильного читання і перекладу науково-популярної літератури на англійській мові. Завданням цього посібника є також і розвиток у студента вмінь зрозуміти загальний зміст прочитаної монографії чи журнальної статті на загальнонаукову тематику без обов'язкового повного чи точного перекладу всіх речень тексту. Саме для того щоб допомогти студенту узагальнити і систематизувати правила читання, словотворення і перекладу, в методичних вказівках пояснюються основні закономірності словникового складу і граматичної будови англійської мови. Детальні вказівки щодо правильного читання, артикуляції та виключення з загальних правил, також як і всі пояснення граматичних форм та зворотів, студент знайде в учбових посібниках з

англійської мови, рекомендованих викладачем.

Для досягнення поставленої програмою мети використовуються різноманітні прийоми самостійної роботи, спрямованої перш за все на розвиток практичних навичок володіння іноземною мовою. Вирішальним фактором для вміння використовувати спеціальну літературу на англійській мові є накопичення достатнього словникового запасу та оволодіння граматичними формами і зворотами необхідними для перекладу та розуміння текстів.

Виконуючим засобом для закріплення та розширення словникового запасу, а також граматичних форм і оборотів служать:

- 1) читання і переклад учбових текстів;
- 2) виконання усних і письмових вправ;
- 3) додаткове читання адаптованих, скорочених, легких науково-популярних текстів, газетних статей на загальнонаукову тематику;
- 4) використання різноманітної наукової та проєкційної апаратури;
- 5) виконання письмових контрольних робіт.

Тільки систематична, регулярна робота над текстом та широке використання усного та письмового перекладу на основі добре засвоєного лексичного та граматичного матеріалу може підвести до створення навичок розуміння тексту без перекладу. З самого початку роботи над текстом необхідно звернути особливу увагу на розходження у граматичній будові англійської мови та української, що потребує перебудови структури речення, не звертаючись до словника. Аналіз морфологічного складу слова, при умові засвоєння основ словотворення мови, що вивчається допомагає здогадатися про значення нового незнайомого слова. Необхідно звернути особливу увагу на не співпадання в лексичній будові англійської та української мови, різного кола знань слів, багатозначності слів, різним ступеням сполучуваності слів (фразеологія, ідіоматика). Для створення умінь і навичок роботи над текстом без словника необхідна постійна і систематична робота над накопиченням слів, а це, в свою чергу, неминуче пов'язано з розвитком навичок роботи зі словником. Технічні засоби значно розширюють можливості самостійного вивчення іноземної мови заочною. При індивідуальному та колективному прослуховуванні різного роду звукозаписів (магнітофонних стрічок, грамплатівок) і при перегляді звукових учбових фільмів та озвучених діафільмів, утворюється мовленнєве середовище. При цьому, студент має можливість знаходитися в цьому середовищі скільки завгодно часу. Використання технічних засобів дає можливість виконати велику кількість тренувальних фонетичних і лексико-граматичних вправ і, тим самим, розширити словниковий запас студента, покращити навички читання та вимови.

Контрольна робота № 1

Щоб правильно виконати контрольну роботу, необхідно засвоїти такі розділи граматики курсу англійської мови:

1. Іменник. Особливості утворення форм множини іменників. Чергування кореневих звуків (f-v, y-i, oo-ee) при утворенні форм множини іменників.
2. Присвійний відмінок іменників. Вираження відмінкових відношень за допомогою прийменників та закінчення - s.
3. Артиклі англійської мови. Особливості вживання означеного артикля the та неозначених артиклів a та an.
4. Правильні та неправильні дієслова англійської мови. Особливості утворення форм минулого часу.
5. Форма теперішнього (Present), минулого (Past) і майбутнього (Future) часу групи Indefinite активного стану дійсного способу. Відмінювання дієслів to be, to have в Present, Past, Future Indefinite.
6. Просте поширене речення: прямий порядок слів розповідного і спонукального речень у стверджувальній та заперечній формах; зворотний порядок слів питального речення.
7. Основні випадки словотворення.

Контрольна робота № 1
Варіант 1

1. Translate from English into Ukrainian:

Cooking meals

Before having our meal we must cook our food. There are different ways of preparing it. We boil eggs, meat, fish, water, milk, etc. We roast meat. We say that the meat is underdone or overdone when it is too little or too much roasted (boiled). People fry eggs, fish, vegetables. We stew fish, meat, vegetables, fruit and stuff fish and poultry. We cook soup, rice, fruit and vegetables. Before cooking the latter we peel and pare them. We dress meat salad. We make breakfast, dinner, tea, coffee, cakes, etc. People bake bread. People put salt, sugar, pepper, mustard, spices into their food to make it salted, sweet, sour. Food may be fresh (good) or unfit for eating. Food may taste good or bad; it may be also tasteless.

The process of chewing and swallowing food is called eating. Everything that can be eaten is called edible (or eatable). We eat various food-stuffs: bread, fruit, vegetables, fish, meat, etc. We usually have three meals a day: breakfast, dinner and supper.

Before having a meal we have to lay the table. We may say we set it too. We spread the table-cloth and put on napkins. If it is breakfast, we have to take cups, glasses, saucers, tea-spoons, forks and knives, bread cut into slices on the bread-plate. We put some butter, salt, sugar, etc. on the table.

If it is dinner we have to put soup-plates and dinner-plates before each of the diners. The knife and the spoon are on the right-hand side and the fork on the left. The pepper-box, the salt-cellar, the mustard-pot are in the middle of the table.

2. Give the plural of these words:

book –
car –
bush –
life –
day –

3. Use the article where it is necessary:

My brother is ...cooker.
He was ... first who came.
She is such ... good student.
...Earth, ...Dnepr, at ...night,
... Oxford street, on ... Sunday.

4. Write these verbs in Past Indefinite Tense:

be –
know –
say –
go –
look –

5. Translate these sentences into English using Present, Past or Future Indefinite Tense:

В Полтаві є багато чудових ресторанів.
Ми навчилися готувати смачні страви.
Ви будете готувати обід?

Контрольна робота № 1

Варіант 2

1. Translate from English into Ukrainian:

Meals in England

The usual meals in England are breakfast, lunch, tea and dinner, or, in simpler houses, breakfast, dinner, tea and supper. Breakfast is generally a bigger meal than they have on the Continent, though some people like a continental breakfast of rolls and butter and coffee. But the usual English breakfast is porridge or corn flakes with milk or cream and sugar, bacons and eggs, marmalade with buttered toast, and tea or coffee. For a change you can have a boiled egg, cold ham, or perhaps fish.

They generally have lunch about one o'clock. At lunch time in a London cafe or restaurant one usually finds a mutton chop, or steak and chips, or cold meat, or perhaps fish with potatoes, salad and pickles, then a pudding or fruit to follow.

Afternoon tea is a sociable sort of thing when people often come in for a chat with their cup of tea. They have it between five and six o'clock. In a well-to-do family it will consist of ham or tongue and tomatoes and salad, or a kipper, or tinned salmon, or sausages, with strong tea, bread and butter, then stewed fruit, or a tin of pears, apricots or pineapple with cream and custard and pastries or a cake.

In some houses dinner is the biggest meal of the day. Dinner time throughout England is around 7 o'clock in the evening.

But in great many English homes the midday meal is the chief one of the day while in the evening they have a much simpler supper - an omelet, or sausages, sometimes bacon and eggs, or whatever they can afford.

2. Give the plural of these words:

girl -
class -
wife -
story -
play -

3. Use the article where it is necessary:

There is ... table in the middle of the room.
He speaks English ... little bit.
Answer ... following questions.
... Sun, ... Moon, hi ... evening, hi
... April, ... Moscow news.

4. Write these verbs in Past Indefinite Tense:

eat –

drink –

buy –

become –

cook –

5. Translate these sentences into English using Present, Past or Future

Indefinite Tense:

Йому подобається випікати хліб.

Як ви приготували цей салат?

Ви будете накривати стіл.

Контрольна робота

Варіант 3

1. Translate from English into Ukrainian:

Proper diet

Variety is an important element of a rational diet. For this reason the same dishes should not be prepared for several days in succession. Well prepared and well served food whets the appetite and is easier to digest. Wheat and rye bread, cereals, macaroni, peas and beans have the highest starch content. For proper balance more starch should be taken, than sugar. The normal daily consumption of sugar, including jam, candy and other sweets, should be 100 grams.

Food richest in protein should be eaten in the morning and during the day. Breakfast, for example, may consist of a tomato salad, boiled pike perch with potatoes, buckwheat porridge with milk, tea or coffee, bread, butter, eggs and cheese. Fish can be replaced by a meat dish, meat pie for instance; instead of porridge, pot cheese with cream and sugar may be served. Grated raw carrot before breakfast may be recommended.

Dinner should be especially nourishing. If it includes a meat soup - borsch, noodle soup with meat, etc, - the main course may be prepared of cereals or vegetables. For example, a dinner can consist of meat borsch, potato dumplings stuffed with meat and served with tomato sauce, and cranberry mousse; or a vegetable cream soup, minced meat rolled in cabbage, and pancakes with jam. An appetizer should be served with dinner: herring with dressing, fish marinade, etc.

Light dishes are recommended for supper - baked vegetables, boiled macaroni with cheese, milk porridge, fried eggs. Sour milk should be served for supper.

2. Give the plural of these words:

page –
knife –
wolf –
mouse –
key –

3. Use the article where it is necessary:

This is ... most comfortable restaurant.
Caviar is extracted from fish of ... sturgeon family
Fruit and berries make ... good dessert.
On ... left, in ... afternoon,
... Poltava, ... first, ... sky.

4. Write these verbs in Past Indefinite Tense:

make –

write –

fry –

do –

meet –

5. Translate these sentences from Ukrainian into English:

Чорна ікра містить 37 відсотків протеїну.

Ви будете замовляти десерт?

Ця страва була дуже смачною.

Контрольна робота №2

Щоб правильно виконати контрольну роботу, необхідно засвоїти такі розділи граматики курсу англійської мови:

1. Іменник англійської мови. Особливості утворення форм множини іменників. Винятки.
2. Артиклі та прийменники як показники іменника. Іменник у функції означення. Вираження відмінкових відношень з допомогою прийменників та закінчення - s.
3. Прикметник англійської мови. Ступені порівняння якісних прикметників. Конструкції типу more, the most та less, the least..
4. Форма теперішнього (Present), минулого (Past) і майбутнього (Future) часу групи Indefinite активного стану дійсного способу. Відмінювання дієслів to be, to have в Present, Past, Future Indefinite.
5. Просте поширене речення: прямий порядок слів розповідного і спонукального речень у стверджувальній та заперечній формах; зворотний порядок слів питального речення.
6. Основні випадки словотворення.

Контрольна робота № 2

Варіант 1

1. Translate from English into Ukrainian:

Fruit

Fruit and berries make not only a good dessert but an accompaniment course too. Fresh fruit is used for making tarts, jams, jellies, ice-cream, etc. It is the main source of vitamins, acids, minerals and natural sugars. Much of vitamin C is contained in black currants, nuts, lemons, oranges and rose hip.

Pears, apples and oranges contain vitamins of the B group. Easily digested sugars are found in grapes, cherries, plums, apricots, peaches, etc. Black currents and red currents are not only excellent fruit for tarts and puddings but can also be used for jams, jellies, and being rich in vitamin C are important from the health view-point. They have been eaten in Britain for a very long time and their medical properties for sore throats and winter colds are well known. Strained red currents juice is extremely useful to add to jam made with fruit low in natural acids. Strawberries are very popular in Britain. Eaten by themselves or with cream or ice-cream, they make a delicious finish to a meal. There are many different varieties grown in this country, all of them good but some more flavorsome than other. In the towns we rarely get freshly picked fruit. Dried, tinned and pickled fruit is also popular in Ukraine.

Regions which have a Mediterranean climate are mostly producers of grapes and citrus fruits: oranges, tangerines, lemons, etc. Some fruit like banana grow in countries with tropical climate.

2. Answer the following questions:

What kind of fruit we can use for tarts and jams?

What do the British like to eat with ice-cream?

What regions are producers of such fruits as tangerines and bananas?

3. Перепишіть речення. Визначте за граматичними ознаками, до якої частини мови належать слова, оформлені закінченням – s, та яку функцію це закінчення виконує, тобто:

а) є показником з особи однини дієслова Present Indefinite;

б) є показником присвійного відмінка іменника;

в) є показником множини іменника.

1. One of the most important steps in making successful Cutlets
Kyiv is the pounding of the chicken breasts.

2. When Christie's cake was ready, it looked very nice.

3. Who has never tasted bitter, knows not what is sweet.

4. Give the forms of Comparison of Adjectives (Comparative Degree and Superlative Degree):

big -
clever -
busy -
important -
bad –

5. Translate these sentences into English:

Ми вивчаємо англійську мову.
Він перекладе цього листа до завтра.
Коли виходили до театру?

Контрольна робота № 2

Варіант 2

1. Translate from English into Ukrainian:

Meat

Stock-breeding provides us with meat and dairy-produce. Being a very high source of protein, meat plays an important part in our daily diet. Long ago man hunted and killed what he required for the next meal. Until quite recently butchers went to the markets to choose and buy their animals and slaughter their own meat. Today practically all meat is brought from a controlled centre run at much more hygienic lines. One of the big changes over the past few years has been the increased consumption of pre-packed, frozen meat. The consumption of carcass meat has dropped. On the whole our individual consumption of meat is growing as the country rises to a higher standard of living. Not only this is true of the amount of meat eaten per person, but people begin to take better joints and cuts of meat.

The English have different words for the meat and the animal it comes from. This tradition dates back to the 11th century when England was conquered by the Normans who spoke French. Meat of pig or swine is called pork, cow and ox-meat is beef, sheep is mutton, calf is veal. Meat of wild animals and fowl is called game. Meat of hen or cock is usually called chicken.

2. Answer the following questions:

Why did the butchers go to the markets?

What was the big change over the past few years?

How do we call meat of pig, cow, calf, sheep and hen?

3. Перепишіть речення. Визначте за граматичними ознаками, до якої частини мови належать слова, оформлені закінченням – s, та яку функцію це закінчення виконує, тобто:

а) є показником з особи однини дієслова Present Indefinite;

б) є показником присвійного відмінка іменника;

в) є показником множини іменника.

1. Sturgeons have been here for scores of millions of years.
2. The process of heating and rolling of chocolate mass removes all unpleasant flavors.
3. The restaurant's profit depends on your cookery.

4. Give the forms of Comparison of Adjectives (Comparative Degree and Superlative Degree):

hot -
simple -
interesting -
young -
good –

5. Translate these sentences into English:

Київ – столиця України.

Він буде працювати в ресторані.

Де ви навчилися готувати цю страву.

Контрольна робота № 2

Варіант 3

1. Translate from English into Ukrainian:

Sturgeons

Caviar is extracted from fish of the sturgeon family - starred, ordinary, white and some other; since they are mainly found in the Caspian and the Sea of Azov. Sturgeons have been here for scores of millions of years. It is no exaggeration to say that sturgeon caviar is the oldest delicacy in the world. Colloquially this fish is known in our country as „red fish” because in Ancient Russia the word „red” was synonymous of „beautiful”. The smallest of the family is the starred sturgeon which is caught for processing when it reaches 80 centimeters in length. The biggest is the white sturgeon (beluga) which is not used until it is 1.5 meters long. Fish that do not measure up to this length are let go. Great care is taken to remove the nets without damage. To ensure high-grade caviar the catch must be delivered live.

The sturgeons have one peculiarity: they can reproduce only in fresh water. When it is time for sturgeon to spawn it leaves the sea for the rivers. It takes the starred sturgeon 7 years to mature, the ordinary sturgeon 10-12 years and the white one about 15 years. They produce caviar only at these ages.

We usually speak of the delicacy provided by sturgeons as "black caviar". Actually the highest grades are not black but light-grey or grey; black is a lower grade. White sturgeon caviar is considered to be the best. It tastes best when chilled and served in special containers with ice. Chefs decorate some salads with caviar and use it as garnish to many dishes.

2. Answer the following questions:

What kinds of caviar do you know?

What was synonymous of the word "red" fish in Ancient Russia?

How do the chefs use this caviar?

3. Перепишіть речення. Визначте за граматичними ознаками, до якої частини мови належать слова, оформлені закінченням – s, та яку функцію це закінчення виконує, тобто:

- а) є показником з особи однини дієслова Present Indefinite;
- б) є показником присвійного відмінка іменника;
- в) є показником множини іменника.

- 1. Regions which have a Mediterranean climate are mostly producers of grapes and citrus fruits.
- 2. Stock-breeding provides us with meat and dairy-produce.
- 3. To know on which side one's bread is buttered.

4. Give the forms of Comparison of Adjectives (Comparative Degree and Superlative Degree)

wide –

narrow –

beautiful –

little –

much –

5. Translate these sentences into English:

Молоко – це один з найважливіших продуктів харчування.

Вони виконають це завдання вчасно.

Як ви приготували цю страву?

Список літератури

1. English as a Global Language; D.Crystal, Cambridge University Press: 2018 – 229p.
2. Language of the British Isles past and present; W. B. Lockwood, London: 2017 – 212p.
3. Oxford Dictionary of English Etymology; C. T. Onions, Oxford University Press: 2016 – 327p.
4. Encyclopedia of food sciences and nutrition/ Ed.-in-chief Benjamin Caballero. – 2nd ed. – Amsterdam, 2003.
5. Encyclopedia of human nutrition / Ed. by Douglas M. Concidine. – 2nd ed. Vol. 1–4. – New York, 2004.
6. John M. Connor, Richard T. Rogers. The food manufacturing industries: structure, strategies, performance. – Toronto, 1995.
7. Food and nutrition / Ed. by William H. Sebrell, James Hagerty. – 2nd ed. – New York, 1998.
8. Куліш Л.Ю. Прискорений курс англійської мови. - 2-ге вид., перероб. -К.: Вища школа, 20013.

Іноземна мова за професійним спрямуванням [Текст]: Методичні вказівки до виконання контрольних робіт для здобувачів освіти III курсу освітньо-професійного ступеня фаховий молодший бакалавр галузь знань 13 «Механічна інженерія» спеціальність 133 Галузеве машинобудування денної форми навчання/уклад. О.В.Невірець. – Любешів: ВСП «Любешівський ТФК ЛНТУ», 2022. – 21 с

Комп'ютерний набір і верстка :
Редактор:

О.В Невірець
О.В Невірець

Підп. до друку _____ 2022 р. Формат А4.
Папір офіс. Гарн. Таймс. Умов. друк. арк. _____
Обл. вид. арк. _____ Тираж 15 прим.

Рецензія

Методичні вказівки до виконання контрольних робіт
з дисципліни « Іноземна мова (англійська) за професійним
спрямуванням»

для здобувачів освіти освітньо-професійного ступеня фаховий
молодший бакалавр

галузь знань 13 «Механічна інженерія»

спеціальність 133 Галузеве машинобудування

денної форми навчання

підготовлену викладачем ВСП «Любешівський ТФК Луцького НТУ

Невірець О.В.

Представлені методичні вказівки мають на меті допомогти студенту в його самостійній роботі над здобуттям і розвитком практичних навичок правильного читання і перекладу науково-популярної літератури на англійській мові. Завданням цього посібника є також і розвиток у студента вмінь зрозуміти загальний зміст прочитаної монографії чи журнальної статті на загальнонаукову тематику без обов'язкового повного чи точного перекладу всіх речень тексту. Саме для того щоб допомогти студенту узагальнити і систематизувати правила читання, словотворення і перекладу, в методичних вказівках пояснюються основні закономірності словникового складу і граматичної будови англійської мови. Детальні вказівки щодо правильного читання, артикуляції та виключення з загальних правил, також як і всі пояснення граматичних форм та зворотів, студент знайде в учбових посібниках з англійської мови, рекомендованих викладачем.

Для досягнення поставленої програмою мети використовуються різноманітні прийоми самостійної роботи, спрямованої перш за все на розвиток практичних навичок володіння іноземною мовою. Вирішальним фактором для вміння використовувати спеціальну літературу на англійській мові є накопичення достатнього словникового запасу та оволодіння граматичними формами і зворотами необхідними для перекладу та розуміння текстів.

Рецензент: